

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517700 Cables: OAU, ADDIS ABABA

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الخامسة
أديس أبابا، إثيوبيا، 23 يونيو - 3 يوليو 2004

الأصل: إنجليزي

EX/CL/93 (V)

تقرير رئيس المفوضية عن
المسائل المتصلة بتفعيل أنشطة مديرية
المرأة والجنسين والتنمية

تقرير رئيس المفوضية عن
المسائل المتصلة بتفعيل أنشطة مديرية المرأة والجنسين والتنمية

يجدر بالذكر أنه تم، في مقرر مابوتو رقم (III) EX/CL/DEC.66 بشأن المسائل المتصلة بتفعيل أنشطة مديرية المرأة والجنسين والتنمية، دعوة مفوضية الاتحاد الأفريقي إلى الاضطلاع بأربع مهام هي : البدء في العملية المقرر أن تفضي إلى إصدار سياسة وإعلان للاتحاد الأفريقي بشأن مسائل الجنسين ووضع استراتيجية لتنظيم مسائل الجنسين وتحديد إطار للتنسيق إدماج مسائل الجنسين في عمل الاتحاد الأفريقي ومواصلة العملية الرامية إلى تفعيل لجنة المرأة الأفريقية للسلام والتنمية مع السعي، علي وجه الخصوص، إلى إدماج هذه اللجنة علي نحو مناسب في الهياكل الجديدة للاتحاد الأفريقي.

وتنفيذا للتوصيات الثلاث الأولى من هذا المقرر، تم، من جانب رئيس المفوضية، إنشاء فريق للعمل بشأن مسائل الجنسين عقد اجتماعا في المقر الرئيسي لمفوضية الاتحاد الأفريقي من 4 إلى 6 مارس 2004 . وتم تكليف فريق العمل بمهمتين تتمثل أولاهما في مساعدة المفوضية علي التفكير حول بعض المسائل الحاسمة بغية وضع سياسة للاتحاد الأفريقي بشأن مسائل الجنسين واستراتيجية لتنظيم مسائل الجنسين وإطار للتنسيق والتنفيذ. وفي هذا الصدد، تشمل المسائل التي تمت مناقشتها تحديد دور مديرية مسائل الجنسين وطريقة ضبط تدخلاتها وتفاعلها مع المديرية الأخرى للمفوضية ومع أجهزة الاتحاد الأفريقي والجهات الفاعلة الأخرى بما فيها الدول الأعضاء.

أما المهمة الثانية المسندة إلي فريق العمل فتتمثل في مساعدة المفوضية علي اتخاذ مزيد من القرارات لتحفيز تنفيذ المقررات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين الصادرة عن قمة دوربان. ويتعلق الأمر بتحديد السبل التي تمكن المفوضية من تحويل هذه المكاسب العملية إلي سياسات وبرامج وأنشطة تستجيب لشواغل الدول الأعضاء في مجال مسائل الجنسين. وفي هذا الصدد، ساعد فريق العمل المفوضية علي التفكير حول مختلف المراحل التي أفضت إلي تخصيص دورة عمل حول مسائل الجنسين خلال قمة الاتحاد الأفريقي المزمع عقدها في يوليو 2004.

وفيما يتعلق بلجنة المرأة الأفريقية للسلام والتنمية، فقد تم، من جانب رئيس المفوضية، الدعوة إلى عقد اجتماع لهذه اللجنة من 20 إلى 22 مارس 2004 في المقر الرئيسي للمفوضية تميز بمشاركة ممثلين للاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا هذا فضلا عن ممثلات هذه اللجنة. وقام الاجتماع باستعراض المسائل المتعلقة بهذه اللجنة وركز، أساسا، علي ضرورة استخلاص الدروس من تجارب الماضي وقدم مقترحات حول المستقبل مع مراعاة التحول من منظمة الوحدة

الأفريقية إلى الاتحاد الأفريقي وبرنامج الاتحاد الأفريقي المتعلق بمسائل الجنسين. وتعرض، فيما يلي إلى المجلس التنفيذي لغرض البحث، المقترحات الصادرة عن هذا الاجتماع والمتعلقة بالآلية الجديدة التي سوف يتم إدماجها في الاتحاد الأفريقي.

ANNEX (ملحق)

توصيات رئيسية

السياق:

اعتمد المجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي خلال اجتماعه المنعقد في يوليو 2003 في مابوتو (موزمبيق) المقرر رقم (III) EX/CL/DEC.66 الذي ينص علي ما يلي: "يشدد علي الحاجة لأن يواصل الاتحاد الأفريقي عملية تفعيل لجنة المرأة الأفريقية للسلام والتنمية وأن يحرص، علي وجه الخصوص، علي إدماج اللجنة بطريقة ملائمة في الهياكل الجديدة للاتحاد وأن يرفع تقريراً في هذا الشأن إلى الدورة العادية الرابعة للمجلس التنفيذي". وبناءً علي ذلك، تم من جانب رئيس المفوضية، الدعوة إلي عقد اجتماع بشأن اللجنة المذكورة سابقاً من 20 إلي 24 مارس 2004 في المقر الرئيسي لمفوضية الاتحاد الأفريقي. وتميز هذا الاجتماع بمشاركة ممثلين للاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا وأعضاء في لجنة المرأة الأفريقية للسلام والتنمية.

وقام الاجتماع باستعراض المسائل المتعلقة بهذه اللجنة وركز، أساساً، علي ضرورة استخلاص الدروس من تجارب الماضي وقدم مقترحات حول المستقبل مع مراعاة التحول من منظمة الوحدة الأفريقية إلي الاتحاد الأفريقي ورؤية رئيس المفوضية وبرنامج الاتحاد الأفريقي المتعلق بمسائل الجنسين. وأصدر الاجتماع التوصيات التالية المتعلقة بالآلية الجديدة التي سوف يتم إدماجها في الاتحاد الأفريقي:

الولاية:

تتولي اللجنة المهام التالية :

- العمل كمصدر بالنسبة لرئيس المفوضية والاتحاد الأفريقي ككل لمعالجة المسائل المتصلة بالجنسين ولدعم قدرات مديرية المرأة والجنسين والتنمية وتوسيع مجال عملياتها؛
- العمل كقناة لإسماع صوت النساء الأفريقيات علي كافة المستويات لتمكينهن من المشاركة في صنع كافة السياسات والمقررات في الاتحاد الأفريقي وأجهزته والتأثير فيها؛
- العمل كأداة لترويج مقررات الاتحاد الأفريقي وأعماله؛

- توفير الدعم للاتحاد الأفريقي لتحقيق أهدافه وغاياته.

الوضع القانوني والمقرر:

ستتوفر لدى اللجنة أمانة يكون مقرها في مديرية المرأة والجنسين والتنمية.

هيكل الدعم:

سيتم تزويد اللجنة بعدد من الموظفين يتناسب مع وظائفها.

ونظرا للولاية الجديدة للجنة، يتعين أن يكون الأمين التنفيذي الذي سيشرف عليها مشاطرا لرؤيتها وأن تتوفر لديه تجربة سابقة فيما يتعلق بمسائل الجنسين والمرأة. ويتعين، كذلك، أن تضاف الاختصاصات التالية للأمين التنفيذي للجنة :

- استيفاء الشروط المناسبة لشغل منصب برتبة م/5 أو م/6 في مفوضية الاتحاد الأفريقي؛
- إجادتا لغتين علي الأقل؛
- القدرة علي اتخاذ المبادرات بالتشاور مع أعضاء اللجنة ومكتب رئيس المفوضية.

ويتطلب الأمر الاستعانة بخدمات موظف للإعلام والاتصال لمساعدة الأمين التنفيذي في مهمته. ويتعين أن تتوفر لدى موظف الإعلام والاتصال القدرات التالية:

- استيفاء الشروط المناسبة لشغل منصب برتبة م/3 ضمن مفوضية الاتحاد الأفريقي؛
- إجادتا لغتين علي الأقل؛
- الحصول علي تجربة سابقة في مجال الإعلام والاتصال.

وظائف اللجنة:

- الترويج؛
- إسداء المشورة؛
- التعميم؛
- القيام بأي مهام أخرى تكلف بها من جانب رئيس المفوضية.

التدابير العملية:

- الحصول علي أمانة مسؤولة عن اللجنة تعمل عن طريق مكتب رئيس المفوضية؛
- الحصول على موقع للجنة في مديرية المرأة والجنسين والتنمية، إلي تسهيل عمليتي رفع التقارير إلي أجهزة صنع القرار للاتحاد الأفريقي وتخصيص الميزانية.

العلاقات والاتصالات:

- إقامة الاتصالات مع كافة الجهات الفاعلة ومنظمات المجتمع المدني والمنظمات المهنية والمنظمات النسوية النشطة في مختلف أنحاء القارة ومع المهجر الأفريقي في الخارج أيضاً؛
- استخدام الشبكات المتوفرة والمنظمات النشطة في مجالات محددة كسبيل للتغلب على التحديات التي تعترض سبيل المرأة؛
- إقامة الاتصالات مع النساء الوزيرات والنساء الأعضاء في البرلمانات ومع الشبكات التي تنشط من خلالها وعلي وجه الخصوص مع كتلة النساء التي تنشط ضمن البرلمان الأفريقي؛
- استعمال الاجتماعات الجارية ضمن الاتحاد كسبيل للترويج ؛
- إقامة الاتصالات مع أي مؤسسات أو هيئات أخرى يمكنها أن تساعد اللجنة في عملها؛
- يتعين على اللجنة أن تحدد التدابير الميسرة لانضمام المنظمات الأخرى إليها والصفة القانونية.

الموارد المالية:

- يقوم الاتحاد الأفريقي بتوفير الموارد المالية الضرورية لضمان السير الحسن لأعمال اللجنة؛
- يتولى الاتحاد الأفريقي مسؤولية حشد الاعتمادات الضرورية لعمل اللجنة بمساعدة منها؛

شروط العضوية:

- الحصول على خبرة عملية في مجال مسائل الجنسين والتنمية؛
- الحصول على شهادات تثبت الأداء الحسن وليس بالضرورة شهادات علمية بل أي دليل على نشاط متعلق بتعزيز المساواة بين الجنسين في أي مجال كان ؛
- إبداء التزام مثبت بقضايا المرأة ونضالها مع مراعاة التنوع الإفريقي في هذا المجال؛

تشكيلة اللجنة:

- ست عشرة (16) شخصية بارزة من جنس الإناث؛
- يجوز لرؤساء البرلمان الأفريقي والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والثقافي ورؤساء الأجهزة الأخرى للاتحاد الأفريقي المشاركة في أعمال اللجنة بوصفهم رؤساء لهذه الأجهزة.

عملية الاختيار:

- يقوم رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي بتعيين أعضاء اللجنة مع مراعاة تمثيل المرأة المتنوع في أفريقيا والحاجة إلي احترام التمثيل الجغرافي ومختلف الفئات الاجتماعية ؛
- يتعين علي رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي دراسة إمكانية استبقاء بعض الأعضاء السابقين في لجنة المرأة الأفريقية للسلام والتنمية لضمان الاستمرارية وموامة العمل.

التسمية:

- اقترح فريق العمل اعتماد التسمية التالية: "لجنة الاتحاد الأفريقي للمرأة" كتسمية جديدة لهذه اللجنة.

توقعات الميزانية:

- تكاليف تشغيل الأمانة؛
- تكاليف الاجتماعات (اجتماع عام واحد(1) واجتماع استشاري واحد (1) في كل سنة)؛
- تكاليف المهام (خمس (5) مهام)؛
- تكاليف الاتصال (نشرات إخبارية، الموقع في الإنترنت .. الخ).

2004

The report of the chairperson on matters related to the Operationalization of Activities of the women, gender and development directorates Maputo Decision Ex/CI/Dec.66 (Iii)

African Union

African Union

<http://archives.au.int/handle/123456789/4532>

Downloaded from African Union Common Repository